**معلومات المريض**

**السجل الوطني لبدانة الأطفال، بوريس**

لتطوير وضمان جودة الرعاية الخاصة بسمنة الأطفال يرغب *مقدموا الرعاية الصحية* في امكانية تقديم معلومات وتقارير حول طفلك إلى السجل الوطني لبدانة الأطفال ـ بوريس. إن مجلس محافظة ستوكهولمهو المسؤول عن بوريس، وهو الجهة الموفرة للرعاية الصحية المسؤولة عن إدارة المعلومات حول طفلك والتي يمكن جمعها وتسجيلها في بوريس.

إذا كنت لا تريد أن تكون المعلومات حول طفلك مسجلة في بوريس، يرجى الاتصال............... *(الممثل لمقدمي الرعاية)*

**يمكنك المساهمة في رعاية أفضل!**

عبر تسجيل طفلك في سجل بوريس تساعد في تحسين الرعاية الخاصة بسمنة الأطفال حيث تستخدم المعلومات لمقارنة الرعاية الخاصة بسمنة الأطفال بين مختلف المستشفيات وعيادات طب الأطفال في جميع أنحاء البلاد. إن النتائج التي نحصل عليها تستخدم في أعمالنا لتحسين الرعاية. إن سجل الجودة يساهم في المعرفة الجديدة حول كيفية التعامل مع بدانة الأطفال وكلما كان هناك المزيد من الناس الذين يرغبون بالمشاركة، كلما كانت النتائج أكثر دقة.

**المعلومات المسجلة**

لتطوير وضمان جودة الرعاية الخاصة بسمنة الأطفال نرغب في تسجيل البيانات المتعلقة بتاريخ ولادة طفلك، وصفحته/صفحتها الطبية الموجودة لدى جهات الرعاية والعلاج ونتائج الاختبارات.

**التعامل مع البيانات الخاصة بطفلك**

يتم جمع المعلومات حول طفلك من السجل الصحي للطفل، وكذلك منكم أنتم. يمكن فقط استخدام معلومات السجل لتطوير وضمان جودة الرعاية الخاصة بسمنة الأطفال وكذلك للإحصاءات والبحوث. قد يتم تمرير البيانات أيضا، بعد اختبار السرية، حيث تعطي لشخص ما ليستخدم هذه البيانات لأي غرض من هذه الأغراض الثلاثة. في حال تمرير البيانات من بوريس فإن ذلك يحدث إلكترونيا.

*الخصوصية*

إن معلومات طفلك محمية بواسطة السرية الطبية وقانون السرية. وهذا يعني كقاعدة عامة أن البيانات المتعلقة بطفلك قد يتم تمريرها من بوريس فقط إذا كان من الواضح أن لا الطفل ولا أنتم كآباء/أوصياء ستعانون من هذا الأمر.

*الأمن*

إن معلومات طفلك المسجلة لدى بوريس محمية ومستحيلة الوصول لغير المصرح لهم. وهناك متطلبات خاصة للتدابير الأمنية. يعني ذلك أن فقط أولئك الذين في حاجة إلى البيانات سيكون في امكانهم الوصول إليها، هذا ويجب أن يتم التحقق أن المعلومات لن تصل الى غير المصرح لهم بالوصول اليها، لذلك فإن المعلومات محمية بواسطة التشفير والترميز وذلك لضمان أن الدخول والاستفادة من البيانات يتم فقط بطريقة آمنة.

*الوصول الى المعلومات*في امكان مقدمي الرعاية الوصول الفوري إلى المعلومات المسجلة في بوريس ولا يمكن لغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية الوصول المباشر إلى هذه البيانات. كالشخص المسؤول عن التسجيل، يكون في امكان "مجلس محافظة ستوكهولم" الوصول الى المعلومات المتعلقة بطفلك، وذلك كونه الجهة المسؤولة عن السجل.

*المسح*

يتم حذف المعلومات حول طفلك اذا لم تعد هناك حاجة لتطوير وضمان جودة الرعاية الخاصة بسمنة الأطفال.

**الحقوق**

لك الحق في أي وقت في الحصول على المعلومات المحذوفة من بوريس حول طفلك. كما يحق لك الحصول على المعلومات حول ما حدث للوصول إلى المعلومات الخاصة بالطفل. لديك أيضا الحق في التعويض في حالة التعامل مع البيانات الشخصية بشكل مخالف لقانون البيانات أو لقانون حماية بيانات المرضى. إذا كان قد تم تجهيز المعلومات الشخصية بشكل فيه خرق لقانون حماية البيانات لديك الحق في طلب تصحيح المعلومات. لديك الحق مرة واحدة في سنة، مجاناً، في معرفة ما هي البيانات الشخصية المسجلة حول طفلك (السجل). يجب أن يكون هذا الطلب بشكل خطي، وموقع من كلا الأبوين/الأوصياء، ويقدم إلى جهة الاتصال المدرجة أدناه.

هل تريد مزيد من المعلومات حول الاتصال بوريس:

……………………………………………………………………………….. *(الممثل لمقدمي الرعاية)*

هل لديك سجل لطفلك، يرجى إرسال طلبك خطيا إلى:

بيرنيلا دانيلسون ليليجفيست

مستشفى جامعة كارولينسكا Huddinge B62

57 141 ستوكهولم

(مندوبة عن مجلس محافظة ستوكهولم)

هل تريد حذف معلومات طفلك من السجل، يرجى الاتصال:

بيرنيلا دانيلسون ليليجفيست

pernilla.danielsson-liljeqvist@regionstockholm.se   
08-585 874 23

(مندوب عن مجلس محافظة ستوكهولم)